



Type 1854/1855
Model 8786
Ni-MH

de Gebrauchsanweisung
Akku-Haarschneidemaschine

fr Mode d'emploi
Tondeuse à cheveux batterie

#8786-800

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your clipper, basic precautions should always be followed:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Read the product's documentation before working on it. Follow all safety precautions and instructions as described in the documentation.

DANGER:

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

- 1) The appliance is intended for trimming purposes only.
- 2) Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- 3) Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet when not in use.
- 4) Unplug the clipper or recharge stand from the cord before cleaning.
- 5) Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
- 6) Do not use while bathing or in a shower.

WARNING:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- 1) Do Not Crush, Disassemble, Heat above 100°C (212°F), or Incinerate the appliance, due to Risk of Fire, Explosion, or Burns.
- 2) Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or disabled persons.
- 3) Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- 4) Do not use this appliance with damaged or broken blades or broken attachments, as facial injury may occur.
- 5) Never operate this appliance if it has a damaged cord or battery charger transformer, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, dropped into water. Do not modify or attempt to repair the clipper, charger, plug-in transformer or battery pack. Return the appliance to a Service Center for examination and repair.
- 6) Do not carry this appliance by supply cord or use cord as a handle.
- 7) Keep the cord away from heated surfaces.
- 8) Never drop or insert any object into any opening.
- 9) Do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal or exposed to weather.
- 10) Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered. Do not use clipper germicide cleaners containing phynyl phenol.
- 11) Use only the charger, plug-in transformer and battery pack supplied by the manufacturer.
- 12) Always attach plug to appliance first, then to outlet. After use, unplug the appliance from the outlet.
- 13) Keep the appliance dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS CLIPPER WAS DESIGNED FOR COMMERCIAL USE ONLY

GENERAL:

- 1) Only use hair clippers to cut human hair. Only use animal clippers to cut animal hair and animal fur.

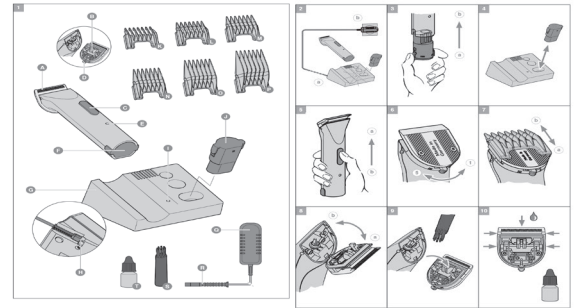
2) The appliance is safety insulated and radio screened. It meets the requirements of EU Directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and EC Low Voltage Directive 2006/95/EC.

Exhausted batteries/rechargeable batteries should not be disposed of in house-hold waste. Dispose of them in accordance with legal regulations.

Description of parts

- A Blade set
- B On/off switch
- C Battery power indicator
- D Battery pack
- E Charger
- F Charging stand socket
- G Charging indicator
- H Interchangeable battery pack
- I Attachment comb*, cutting length 3 mm
- J Attachment comb*, cutting length 6 mm
- K Attachment comb*, cutting length 9 mm
- L Attachment comb*, cutting length 12 mm
- M Plug-in transformer
- N Appliance plug
- O Cleaning brush
- P Oil for blade set

* Attachment combs may not be included in all kit variations, such as equestrian kits.



Start-up

- The battery-powered clipper contains a removable battery pack.
- Before the appliance is used for the first time, the battery pack should be charged for 75 minutes.
- Connect the appliance plug (N) on the plug-in transformer (M) to the charging stand socket (F) (Fig. 1).
- Connect the plug-in transformer to the mains power supply (Fig. 1)
- Press the unlock buttons on the side and remove the battery pack (Fig. 2)
- Insert the battery pack into the recess of the charger (Fig. 3). The red charging indicator (G) on the charger (E) lights up.
- After the charging process has been completed, the charging indicator (G) on the charger (E) will start blinking.
- Remove the battery pack from the charger and insert it into the appliance until you hear it snap into place (Fig. 2)
- The battery only needs to be recharged when the battery power indicator (C) on the hand-held appliance lights up during operation. In this case, the remaining capacity is still approx. 15%. It should take approximately 75 minutes for the appliance to charge to full capacity. The second battery can remain in the charger. This way, a charged battery pack is always available.
- With the battery fully charged, a hair clipper can be operated for approx. 100 minutes.
- With the battery fully charged, a animal clipper can be operated for approx. 80 minutes.
- **Note:** In case of insufficient maintenance of the blade set, the operating time can be reduced considerably.

Operation

- Switch on the appliance using the on/off switch (Fig. 4) and, after use, switch it off again (Fig. 4)b.
- When pressing the slide switch, the control light (G) will light up briefly, indicating the readiness of the appliance.

Cutting-length adjustment

The cutting length can be adjusted to between 0.7 mm and 3 mm (5 possible positions) using the cutting-length adjustment integrated into the blade set (Fig. 5). To do this, set the adjustment lever to the desired position and let it snap into place.

Cutting with attachment combs

The appliance can also be operated with attachment combs. In order to achieve the indicated cutting length, the cutting length adjustment lever should be set to position 1 (Fig. 5).

Attaching/removing the attachment comb

- Slide the attachment comb on to the blade set in the direction of the arrow until it reaches the stop limit (Fig. 6)a.
- The attachment comb can be removed by pushing it in the direction of the arrow (Fig. 6)b.

Cleaning and Care

- Do not immerse the appliance in water!
- After each use, remove the attachment comb and use the cleaning brush to remove cut hairs from the housing opening and from the blade set. To do this, remove the blade set (Fig. 7)a and press the cleaning lever (Fig. 8). This allows the cut hairs that accumulate between the bottom blade and the top blade to be easily removed using the cleaning brush

(EASY CLEANING).

- The charging contacts on the appliance and charging stand should always be kept clean.
- Only wipe the appliance with a soft cloth, which may be dampened slightly. Do not use solvents or abrasives!
- The Blade Ice spray (order no. 89400) delivers instant cooling, oiling and cleaning of the blade set, while also providing corrosion inhibiting action.
- For long-lasting, good cutting performance, it is important to oil the blade set frequently (Fig. 9). Use only blade set oil for this purpose, order no. 3311 (118.3 ml).
- Blade set oil and "Blade Ice" spray are available from your dealer or our Service Center. · If the cutting performance deteriorates after long use despite regular cleaning and oiling, the blade set should be replaced.

Changing the blade set

- Switch off the appliance using the on/off switch (Fig. 4).
- The blade set can be removed by sliding it away from the housing in the direction of the arrow (Fig. 7)a.
- Replace the blade set by hooking it into the housing and pressing it down until it clicks into position (Fig. 7)b.

Disposal

- Please dispose of the appliance at the end of its service life in an environmentally friendly manner.
- Switch on the appliance so that the batteries discharge completely.
- Press the unlock buttons on the side and remove the battery pack (Fig. 2). · Insert a screwdriver into the slot at the battery pack and lever out the cover.
- Extract the complete circuit board, lift the batteries at each plug contact from the circuit board and remove them from the other end.
- Take the batteries to an appropriate collection point.

INDICACIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

Deben observarse las siguientes advertencias de seguridad cuando se utiliza la máquina de corte de pelo: **LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.**

Antes de utilizar el producto lea detenidamente toda la documentación y respete las advertencias de seguridad que se indican.

PELIGRO:

Para evitar el riesgo de electrocución:

- 1) Utilice este aparato exclusivamente para cortar pelo.
- 2) Coloque y guarde siempre el aparato de modo que no pueda caer al agua (p. ej., en el lavabo). No ponga el aparato en contacto con el agua u otros líquidos.
- 3) Desconecte el enchufe de red inmediatamente después de utilizar el aparato, salvo cuando deba cargarse.
- 4) Antes de limpiar el aparato desconecte el enchufe de red.
- 5) No toque nunca un aparato que esté mojado. Desconecte inmediatamente el enchufe de red.
- 6) No utilice el aparato en la bañera o la ducha.

ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de quemaduras, incendios, electrocución y lesiones:

- 1) No golpee, desmonte ni queme el aparato y no lo exponga a temperaturas superiores a 100°C (212°F).
- 2) No deje que los niños y las personas con discapacidades utilicen el aparato sin vigilancia. Vigile el aparato en todo momento cuando haya niños o personas con discapacidades cerca del mismo.
- 3) Utilice el aparato únicamente de acuerdo con la finalidad descrita en las instrucciones de uso. Deben utilizarse exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- 4) Para evitar lesiones, no utilice el aparato con cabezales de corte ni con peines dañados.
- 5) No utilice el aparato en caso de que no funcione debidamente, de que el cable o la fuente de alimentación conmutada estén dañados o de que se haya caído al agua. No modifique ni repare la máquina de corte de pelo, el cargador, la fuente de alimentación conmutada ni la batería. Envíe el aparato al servicio de asistencia técnica para su revisión y reparación.
- 6) No exponga el cable del aparato a tirones fuertes.
- 7) Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- 8) No introduzca ni deje que caigan objetos extraños en las aberturas del aparato.
- 9) Para evitar daños mantenga el aparato alejado de animales y protegido de las influencias meteorológicas.
- 10) No utilice el aparato al aire libre o en entornos en los que se usen aerosoles (sprays) o en los que se haya liberado oxígeno. No utilice para la limpieza desinfectantes con fenilfenol.
- 11) Utilice solo el cargador, la fuente de alimentación conmutada y la batería suministrados por el fabricante.
- 12) Conecte siempre el cable primero al aparato y después a la toma de corriente. Después del uso desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente.
- 13) Mantenga el aparato siempre seco.

CONSERVE SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE USO ESTA MÁQUINA DE CORTE DE PELO ESTÁ PREVISTA EXCLUSIVAMENTE PARA USO PROFESIONAL

INFORMACIÓN GENERAL:

1) Utilice la máquina de corte de pelo exclusivamente para cortar cabello humano. Para cortar el pelaje de animales utilice exclusivamente máquinas de corte de pelo para animales.

2) El aparato está dotado de aislamiento de protección y sistema de eliminación de parásitos. Cumple con las disposiciones de la directiva de la UE 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética y de la directiva 2006/95/CE sobre baja tensión.

No mezcle las pilas/baterías usadas con los residuos de la basura doméstica. Elimine las pilas / baterías usadas de acuerdo con las disposiciones legales.

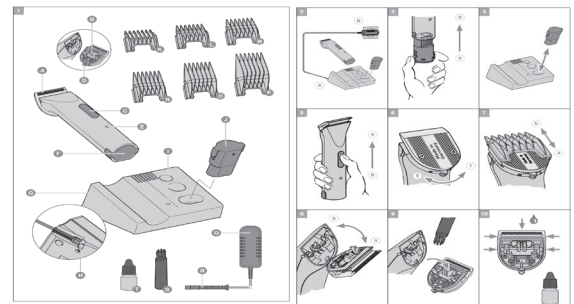
Componentes

- A Cabezal de corte
- B Interruptor de conexión/desconexión
- C Indicador de capacidad de la batería
- D Batería
- E Cargador
- F Conexión del cargador
- G Indicador de control de carga
- H Batería intercambiable
- I Peine*, longitud de corte de 3 mm
- J Peine*, longitud de corte de 6 mm
- K Peine*, longitud de corte de 9 mm
- L Peine*, longitud de corte de 12 mm
- M Fuente de alimentación conmutada
- N Conector de alimentación
- O Cepillo de limpieza
- P Aceite para cabezales de corte

* Los peines no van incluidos en todos los juegos (entre otros, no se incluyen en los juegos de aparatos para caballos).

Puesta en servicio

- La máquina de corte de pelo con alimentación por batería contiene una batería de recambio.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez es necesario cargar la batería durante 75 minutos.
- Conecte el conector de alimentación (N) de la fuente de alimentación conmutada (M) a la conexión del cargador (F) (fig. 1).
- Presione los botones laterales y retire la batería (fig. 2).
- Introduzca la batería en la ranura del cargador (fig. 3). El indicador de control de carga rojo (G) del cargador (E) se enciende.
- Una vez finalizada la carga, el indicador de control de carga (G) del cargador (E) empieza a parpadear.



- Retire la batería del cargador e introdúzcala en la máquina de corte de pelo. La batería debe encajar de forma perceptible con un sonido (fig. 2).
- Si se ilumina el indicador de capacidad de la batería (C) significa que ésta necesita cargarse de nuevo. En este caso la batería tiene una capacidad residual del 15% aproximadamente. El tiempo de carga para alcanzar la plena capacidad es de aproximadamente 75 minutos. La segunda batería se puede dejar en el cargador. De ese modo tendrá una batería cargada disponible en todo momento.
- Una máquina de corte de pelo tiene una autonomía de unos 100 minutos con la batería totalmente cargada.
- Una máquina de corte de pelo para animales tiene una autonomía de unos 80 minutos con la batería totalmente cargada.
- **Nota:** Un mantenimiento insuficiente del cabezal de corte puede reducir notablemente

Modo de funcionamiento

- Encienda (fig. 4) el aparato y apáguelo después de utilizarlo (fig. 4) con el interruptor de conexión/desconexión.

Ajuste de la longitud de corte

La palanca de ajuste de la longitud de corte incorporada en el cabezal (fig. 5) permite ajustar longitudes de corte de entre 0,7 mm y 3 mm (5 posiciones posibles). Para ello, mueva y encaje la palanca de ajuste en la posición deseada.

Corte con peine

El aparato se puede utilizar también con peines. Para conseguir la longitud de corte indicada, el ajuste de la longitud de corte se debe poner en la posición 1 (fig. 5).

Colocación y extracción del peine

Limpieza y conservación

- No sumerja el aparato en agua.
- Después de cada uso, desmonte el peine y retire los restos de pelo de la abertura de la carcasa y del cabezal de corte con el cepillo de limpieza. Para ello debe extraerse el cabezal de corte (fig. 7) y accionarse la palanca de limpieza (fig. 8). Con el cepillo de limpieza puede eliminar sin problemas los restos de pelo que hayan quedado entre la cuchilla inferior y la superior (EASY CLEANING).
- Los contactos de carga del aparato y del cargador deben mantenerse siempre limpios.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y, en caso necesario, ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos.
- El spray Blade Ice (n.º ref. 89400) refrigera, lubrica y limpia instantáneamente el cabezal de corte y le brinda una mayor protección contra la corrosión.
- Lubrique con frecuencia el cabezal de corte para garantizar una óptima calidad de corte permanente (fig. 9). Utilice solo el aceite para cabezales de corte con el n.º ref. 3311 (118,3 ml).
- Solicite el aceite para cabezales de corte y el spray de limpieza a su proveedor habitual o a nuestro Departamento de Atención al Cliente.
- En el caso de que, a pesar de limpiar y lubricar el cabezal de corte con regularidad, su capacidad de corte disminuya después de un uso prolongado, éste deberá cambiarse.

Cambio del cabezal de corte

- Apague el aparato con el interruptor de conexión/desconexión (fig. 4).
- Extraiga el cabezal de corte retirándolo de la carcasa en el sentido de la flecha (fig. 7).
- Para volver a colocar el cabezal de corte, introdúzcalo en la carcasa con el gancho en el alojamiento y presiónelo contra la carcasa hasta que encaje (fig. 7).

Eliminación de residuos

- Al término de su vida útil, el aparato debe ser eliminado de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Conecte el aparato para que las baterías se descarguen por completo.
- Presione las teclas laterales y retire la batería (fig. 2).
- Introduzca la punta de un destornillador en la ranura de la batería y levante la tapa.
- Retire toda la placa, levante las baterías por la parte del contacto y tire del otro extremo.
- Deposite las baterías en un punto de recogida adecuado.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch der Haarschneidemaschine sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten: VOR GEBRAUCH DES GERÄTES DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GENAU DURCHLESEN

Lesen Sie sich vor Gebrauch des Produktes die Dokumentation genau durch und beachten Sie alle darin beschriebenen Sicherheitshinweise.

GEFAHR:

Zur Vermeidung von Stromschlägen:

- 1) Dieses Gerät ausschließlich zum Schneiden von Haaren verwenden.
- 2) Das Gerät stets so ablegen bzw. aufbewahren, dass es nicht ins Wasser (z.B. Waschbecken) fallen kann. Das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen lassen.
- 3) Außer während des Ladevorgangs nach Gebrauch des Gerätes immer sofort den Netzstecker ziehen.
- 4) Vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker ziehen.
- 5) Ein nass gewordenes Gerät nicht anfassen. Sofort den Netzstecker ziehen.
- 6) Das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche benutzen.

VORSICHT:

Zur Vermeidung von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen und Verletzungen:

- 1) Das Gerät nicht zerschlagen, nicht zerlegen, nicht über 100°C (212°F) erhitzen und nicht verbrennen.
- 2) Das Gerät von Kindern oder Behinderten nur unter Aufsicht verwenden lassen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder oder Behinderte in der Nähe sind.
- 3) Das Gerät nur zu dem in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck verwenden. Ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.
- 4) Das Gerät zum Schutz vor Verletzungen nicht mit beschädigtem Schneidsatz oder beschädigten Kammaufsätzen benutzen.
- 5) Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel oder das Steckerschaltnetzteil beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Keine Umbauten oder Reparaturen an Haarschneidemaschine, Ladestation, Steckerschaltnetzteil oder Akku-Pack vornehmen. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an ein Service Center einschicken.
- 6) Das Gerätekabel keiner zu starken Zugbelastung aussetzen.
- 7) Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- 8) Keine Fremdgegenstände in die Gehäuseöffnungen einführen oder fallen lassen.
- 9) Das Gerät zum Schutz vor Beschädigung von Tieren und Witterungseinflüssen fernhalten.
- 10) Das Gerät nicht im Freien oder in Umgebungen benutzen, in denen Aerosol-(Spray-) Produkte oder Sauerstoff freigesetzt werden. Zum Reinigen des Gerätes keine Desinfektionsmittel mit Phenylphenol verwenden.
- 11) Ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferte Ladestation, das mitgelieferte Steckerschaltnetzteil und den mitgelieferten Akku-Pack verwenden.
- 12) Das Kabel immer zuerst mit dem Gerät und dann mit der Netzsteckdose verbinden. Nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

13) Das Gerät trocken halten.

DIE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFBEWAHREN

DIESE HAARSCHNEIDE-MASCHINE IST AUSSCHLIESSLICH FÜR GEWERBLICHE ZWECKE BESTIMMT

ALLGEMEINES:

1) Haarschneidemaschinen ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Haar verwenden. Zum Schneiden von Tierhaaren und Fell ausschließlich Tierhaarschneidemaschinen verwenden.

2) Das Gerät ist schutzisoliert und funkentstört. Es erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG für elektromagnetische Verträglichkeit und die EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Verbrauchte Batterien/Akkus nicht als Hausmüll entsorgen. Verbrauchte Batterien/ Akkus entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

Bezeichnung der Teile

- C Schneidsatz
- D Ein-/Ausschalter
- E Akku-Kapazitätsanzeige
- F Akku-Pack
- G Ladestation
- H Ladestationsbuchse
- I Ladekontrollanzeige
- J Wechsel-Akku-Pack
- K Kammaufsatz*, 3 mm Schnittlänge
- L Kammaufsatz*, 6 mm Schnittlänge
- M Kammaufsatz*, 9 mm Schnittlänge
- N Kammaufsatz*, 12 mm Schnittlänge
- O Steckerschaltnetzteil
- P Geräteanschlussstecker
- Q Reinigungsbürste
- R Öl für Schneidsatz

* Kammaufsätze sind nicht in jedem Geräte-Set enthalten (u.a. nicht in Pferde-Sets).

Inbetriebnahme

- Die Akku-Haarschneidemaschine enthält einen auswechselbaren Akku-Pack.
- Vor dem Erstgebrauch des Gerätes sollte der Akku-Pack 75 Minuten lang aufgeladen werden.
- Den Geräteanschlussstecker (N) des Steckerschaltnetzteils (M) mit der Ladestationsbuchse (F) verbinden (Abb. 1).
- Das Steckerschaltnetzteil mit der Netzsteckdose verbinden (Abb. 1).
- Auf die seitlichen Entriegelungsknöpfe drücken und den Akku-Pack entnehmen (Abb. 2).
- Den Akku-Pack in die Mulde der Ladestation einsetzen (Abb. 3). Die rote Ladekontrollanzeige (G) an der Ladestation (E) leuchtet auf.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs beginnt die Ladekontrollanzeige (G) an der Ladestation (E) zu blinken.
- Den Akku-Pack aus der Ladestation entnehmen und in die Haarschneidemaschine einsetzen. Der Akku muss dabei hörbar einrasten (Abb. 2).
- Ein Aufladen des Akkus ist erst wieder erforderlich, wenn während des Betriebes die Akku-Kapazitätsanzeige (C) an der Haarschneidemaschine aufleuchtet. In diesem Fall besitzt der Akku noch eine Restkapazität von ca. 15%. Die Ladezeit bis zum Erreichen der vollen Kapazität beträgt ca. 75 Minuten. Der zweite Akku kann in der Ladestation belassen werden. Auf diese Weise steht immer ein aufgeladener Akku-Pack zur Verfügung.
- Mit einem vollständig aufgeladenen Akku kann eine Haarschneidemaschine ca. 100 Minuten betrieben werden.
- Mit einem vollständig aufgeladenen Akku kann eine Tierhaarschneidemaschine ca. 80 Minuten betrieben werden.
- Hinweis: Eine unzureichende Wartung des Schneidsatzes kann die Akkubetriebsdauer erheblich verkürzen.

Betrieb

- Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (Abb. 4) einschalten und nach Gebrauch wieder ausschalten (Abb. 4).
- Beim Betätigen des Schiebeschalters leuchtet die Kontrollanzeige (C) kurz auf und signalisiert die Einsatzbereitschaft des Gerätes.

Einstellen der Schnittlänge

Mit dem im Schneidsatz integrierten Schnittlängenverstellhebel (Abb. 5) lassen sich Schnittlängen zwischen 0,7 mm und 3 mm (5 mögliche Positionen) einstellen. Hierzu den Verstellhebel in die gewünschte Position schieben und einrasten lassen.

Schneiden mit Kammaufsätzen

Das Gerät kann auch mit Kammaufsätzen betrieben werden. Um die angegebene Schnittlänge zu erreichen, sollte die Schnittlängenverstellung auf Position 1 (Abb. 5) eingestellt werden.

Kammaufsatz aufsetzen/abnehmen

- Den Kammaufsatz in Pfeilrichtung bis zum Anschlag (Abb. 6) auf den Schneidsatz schieben.
- Zum Abnehmen den Kammaufsatz in Pfeilrichtung drücken (Abb. 6).

Reinigung und Pflege

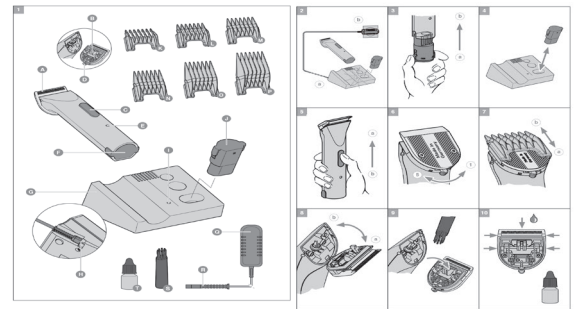
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen!
- Nach jedem Gebrauch den Kammaufsatz abnehmen und mit der Reinigungsbürste die Haarreste aus der Gehäuseöffnung und vom Schneidsatz entfernen. Dazu den Schneidsatz (Abb. 7) abnehmen und den Reinigungshebel drücken (Abb. 8). So können die Haarreste, die sich zwischen dem unteren und oberen Messer angesammelt haben, problemlos mit der Reinigungsbürste entfernt werden (EASY CLEANING).
- Die Ladekontakte am Gerät und am Ladeständer müssen immer sauber gehalten werden.
- Das Gerät nur mit einem weichen, eventuell leicht feuchten Tuch abwischen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden!
- Das Blade Ice Spray (Bestellnr. 89400) sorgt für die sofortige Kühlung, Ölung und Reinigung des Schneidsatzes, und schützt zusätzlich vor Korrosion.
- Im Interesse einer nachhaltig guten Schneidleistung muss der Schneidsatz häufig geölt werden (Abb. 9). Hierfür nur Schneidsatzöl Bestellnr. 3311 (118,3 ml) verwenden.
- Schneidsatzöl und Hygienespray erhalten Sie bei Ihrem Händler oder unserem Service Center.
- Wenn nach längerem Gebrauch trotz regelmäßiger Reinigung und Ölung die Schneidleistung nachlässt, sollte der Schneidsatz ausgewechselt werden.

Austausch des Schneidsatzes

- Mit dem Ein-/Ausschalter das Gerät ausschalten. (Abb. 4).
- Der Schneidsatz lässt sich entfernen, indem er in Pfeilrichtung vom Gehäuse weggedrückt wird (Abb. 7).
- Zum Wiedereinsetzen den Schneidsatz mit dem Haken in die Aufnahme am Gehäuse ansetzen und bis zum Einrasten zum Gehäuse drücken (Abb. 7).

Entsorgung

- Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht entsorgen.
- Gerät einschalten damit die Akkus völlig entladen werden.



- Die seitlichen Entriegelungstasten drücken und den Akku-Pack entnehmen (Abb. 2).
- Einen Schraubendreher in den Spalt am Akku-Pack führen und den Deckel aushebeln.
- Die komplette Platine herausziehen und die Akkus jeweils am Steckkontakt von der Platine hebeln und vom anderen Ende abziehen.
- Akkus einer geeigneten Sammelstelle zuführen.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant l'utilisation de la tondeuse à cheveux, tenez compte des consignes de sécurité suivantes : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire la documentation attentivement et respecter les consignes de sécurité qu'elle contient.

DANGER :

Pour prévenir les électrocutions :

- 1) Utilisez cet appareil exclusivement pour couper des cheveux.
- 2) Rangez ou conservez toujours l'appareil de sorte à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau (p. ex. lavabo). Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau ou d'autres liquides.
- 3) Excepté pendant le processus de charge, retirez toujours la prise secteur immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- 4) Débranchez la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
- 5) Ne touchez pas un appareil mouillé. Débranchez immédiatement la prise secteur.
- 6) N'utilisez pas l'appareil dans la baignoire ou sous la douche.

ATTENTION :

Pour éviter les brûlures, les incendies, les électrocutions et les blessures :

- 1) Ne cassez ou ne démontez pas l'appareil, ne l'échauffez pas à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) et ne le brûlez pas.
- 2) Ne laissez les enfants ou les personnes handicapées utiliser cet appareil que sous surveillance. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance si des enfants ou des handicapés se trouvent à proximité.
- 3) N'utilisez l'appareil que pour l'utilisation décrite dans la notice. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- 4) Afin de prévenir toute blessure, n'utilisez pas l'appareil lorsque la tête de coupe ou les contre-peignes sont endommagés.
- 5) N'utilisez pas l'appareil si le câble ou le bloc d'alimentation à fiches est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Ne procédez pas à des adaptations ou à des réparations de la tondeuse à cheveux, du chargeur, du bloc d'alimentation à fiches ou de la batterie. Dans ce cas, renvoyez l'appareil à notre SAV pour qu'il y soit contrôlé et réparé.
- 6) N'exposez pas le câble de l'appareil à une charge de traction trop forte.
- 7) Tenez le câble éloigné de surfaces chaudes.
- 8) N'introduisez et ne laissez tomber aucun objet étranger dans les ouvertures du boîtier.
- 9) Pour le protéger des détériorations, tenez l'appareil à l'écart des animaux et des intempéries.
- 10) N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement dans lequel des aéro-sols ou de l'oxygène sont libérés. N'utilisez pas de désinfectant à base de phénol pour nettoyer l'appareil.
- 11) Utilisez exclusivement le chargeur fourni par le fabricant, le bloc d'alimentation à fiches fourni et la batterie fournie.
- 12) Branchez toujours le câble d'abord à l'appareil, puis à la prise secteur. Après utilisation, retirez la fiche de la prise.
- 13) Conservez l'appareil au sec.

CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI

CETTE TONDEUSE À CHEVEUX EST DESTINÉE EXCLUSIVEMENT À UN USAGE COMMERCIAL

GÉNÉRALITÉS :

- 1) Utilisez les tondeuses à cheveux exclusivement pour la coupe de cheveux humains. Pour la coupe de poils et de pelages d'animaux, utilisez exclusivement des tondeuses à poils d'animaux.

- 2) L'appareil est équipé d'une double isolation et d'un antiparasitage. Il satisfait les exigences de la directive UE Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE et la directive CE Basse Tension 2006/95/CE.

Ne déposez pas les piles/batteries usagées dans les ordures ménagères. Éliminez les piles/batteries usagées conformément aux dispositions légales.

Désignation des éléments

- C Tête de coupe
- D Interrupteur marche/arrêt
- E Témoin de charge de batterie
- F Batterie
- G Chargeur
- H Connecteur de chargeur
- I Témoin de charge
- J Batterie de rechange
- K Contre-peigne*, longueur de coupe 3 mm
- L Contre-peigne*, longueur de coupe 6 mm
- M Contre-peigne*, longueur de coupe 9 mm
- N Contre-peigne*, longueur de coupe 12 mm
- O Bloc d'alimentation à fiches
- P Prise
- Q Brosse de nettoyage
- R Huile pour tête de coupe

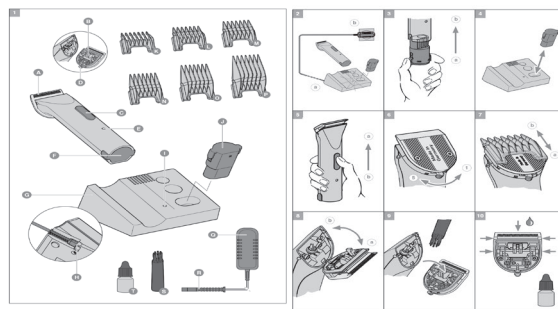
* Les contre-peignes ne sont pas contenus dans chaque kit d'appareil (ils ne le sont pas, entre autres, dans les kits pour chevaux).

Mise en service

- La tondeuse à cheveux à batterie contient une batterie échangeable.

Avant la première utilisation de l'appareil, il faut charger la batterie pendant 75 minutes.

- Branchez la fiche de raccordement de l'appareil (N) du bloc d'alimentation à fiches (M) au connecteur du chargeur (F) (Fig. 1).
- Branchez le bloc d'alimentation à fiches à la prise secteur (Fig. 1).
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage situés sur le côté et retirez la batterie (Fig. 2).



- Mettez la batterie dans le compartiment du chargeur (Fig. 3). Le témoin de charge rouge (G) du chargeur (E) s'allume.
- Une fois la charge terminée, le témoin de charge (G) du chargeur (E) commence à clignoter.
- Retirez la batterie du chargeur et la mettez en place dans la tondeuse à cheveux. La batterie doit alors encliqueter de façon perceptible (Fig. 2).
- Un rechargement de la batterie n'est nécessaire que si, pendant l'utilisation, le témoin de charge de batterie (C) de la tondeuse à cheveux s'éclaire. Dans ce cas, la batterie a encore une capacité résiduelle d'environ 15%. Le temps de charge est d'environ 75 minutes pour atteindre la capacité maximale. La deuxième batterie peut être laissée dans le chargeur. On dispose ainsi toujours d'une batterie chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, la tondeuse peut être utilisée pendant environ 100 minutes.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, la tondeuse pour animaux peut être utilisée pendant environ 80 minutes.
- Conseil: Un entretien insuffisant de la tête de coupe peut raccourcir sensiblement la durée de fonctionnement de la batterie.

Fonctionnement

- Mettez l'appareil en marche par l'interrupteur marche/arrêt (Fig. 4) et arrêtez-le après utilisation (Fig. 4).

Réglage de la longueur de coupe

Le levier de réglage de la longueur de coupe (Fig. 5), intégré à la tête de coupe, permet de régler des longueurs de coupe entre 0,7 mm et 3 mm (5 positions possibles). À ces fins, faites glisser le levier de réglage sur la position souhaitée et laissez-le s'enclencher.

Couper avec les contre-peignes

L'appareil peut également être utilisé avec des contre-peignes. Pour atteindre la longueur de coupe indiquée, il faut que le réglage de la longueur de coupe soit réglé sur la position 1 (Fig. 5). Les contre-peignes suivants sont fournis avec l'appareil : longueur de coupe 3 mm, 6 mm, 9 mm et 12 mm. Des contre-peignes pour des longueurs de coupe de 18 mm et 25 mm sont disponibles en option.

Mettre en place/enlever le contre-peigne

- Faites glisser le contre-peigne sur la tête de coupe, dans le sens de la flèche, jusqu'en butée (Fig. 6).
- Pour retirer le contre-peigne, appuyez dans le sens de la flèche (Fig. 6).

Nettoyage et entretien

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !
- Après chaque utilisation, retirez le contre-peigne et enlevez les restes de cheveux de l'ouverture du boîtier et de la tête de coupe à l'aide de la brosse de nettoyage. À ces fins, retirez la tête de coupe (Fig. 7) et appuyez sur le levier de nettoyage (Fig. 8). Ceci permet de retirer sans problème, à l'aide de la brosse de nettoyage, les restes de cheveux qui se sont accumulés entre la lame inférieure et la lame supérieure (EASY CLEANING).
- Les contacts de charge de l'appareil et du socle de charge doivent toujours être tenus propres.
- Essuyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide. N'utilisez pas d'abrasifs ou de dissolvants !
- Le spray Blade Ice (réf. 89400) assure le refroidissement, la lubrification et le nettoyage immédiats de la tête de coupe, et il protège également contre la corrosion.
- Dans l'intérêt d'une capacité de coupe toujours bonne, la tête de coupe doit être fréquemment lubrifiée (Fig. 9). À ces fins, n'utilisez que l'huile pour têtes de coupe réf. 3311 (118,3 ml).
- Vous trouverez l'huile pour têtes de coupe et le spray hygiénique chez votre revendeur ou auprès de notre SAV.
- Si après une utilisation prolongée et malgré un nettoyage et une lubrification tous deux réguliers, la capacité de coupe diminue, il convient de changer la tête de coupe.

Changement de tête de coupe

- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (Fig. 4).
- La tête de coupe peut être enlevée du boîtier en exerçant une pression dans le sens de la flèche (Fig. 7).
- Pour remettre la tête de coupe en place, mettez le crochet dans le logement du boîtier et poussez jusqu'à ce qu'elle s'emboîte (Fig. 7).

Élimination

- À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être traité de façon à respecter l'environnement.
- Mettez l'appareil en marche pour décharger entièrement les batteries.
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage situés sur le côté et retirez la batterie (Fig. 2).
- Insérez un tournevis dans la fente de la batterie et soulevez le cache.
- Retirez la platine complète et démontez les batteries de la platine au niveau du connecteur enfichable et extrayez-les par l'autre extrémité.
- Amenez les batteries dans un centre de collecte approprié.

